

Főoldal > ... > Jogi Lépések Indítása > Polgári Ügyek Európai Igazságügyi Atlasza > Közokiratok > Finland

Közokiratok

Finnország



Finnország

A 24. cikk (1) bekezdésének a) pontja - azok a nyelvek, amelyeken a tagállam elfogadja a hatóságainak bemutatandó közokiratokat a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerint

A finn és a svéd

A 24. cikk (1) bekezdésének b) pontja - az e rendelet hatálya alá tartozó közokiratok tájékoztató jellegű jegyzéke

A rendelet hatálya alá tartozó közokiratok többek között a néesség-információs rendszerből származó kivonatok, az egyházközségek által kiállított anyakönyvi okiratok, a bűnügyi nyilvántartás kivonatai, amelyek a büntetlen előéletet igazolják, valamint bizonyos körülmények között a bírósági ítéletek is.

A 24. cikk (1) bekezdésének c) pontja - azon közokiratok jegyzéke, amelyekhez megfelelő fordítási segédletként többnyelvű formanyomtatvány csatolható

Finnország valamennyi többnyelvű formanyomtatványt bevezette, kivéve a VIII. mellékletben szereplőket (bejegyzett élettársi kapcsolat létesítésére való képesség). A XI. melléklet (büntetlen előélet) kivételével ezek mindegyike országspecifikus bejegyzés-megnevezéseket tartalmaz.

A formanyomtatványhoz a néesség-információs rendszerből származó, születési adatokra, élő vagy elhunyt személyekre, házasságra, bejegyzett élettársi kapcsolatra, lakóhelyre és tartózkodási helyre vonatkozó kivonatok csatolhatók. Az egységes formanyomtatványhoz arra vonatkozó igazolás is csatolható, hogy a finn jog értelmében megengedett a külföldi hatóság előtti házasságkötéshez. Szintén csatolható a bűnügyi nyilvántartásból származó, büntetlen előéletet igazoló kivonat.

A 24. cikk (1) bekezdésének d) pontja - a nemzeti jog alapján hiteles fordítások készítésére jogosult személyek jegyzéke, amennyiben van ilyen jegyzék

Finnországban hivatalos fordítók rendszere működik, amelyet a finn nemzeti oktatási ügynökséggel együttműködő vizsgáztató bizottság irányít. A vizsgáztató bizottság adatbázist vezet a hivatalos fordítókról: <http://www03.oph.fi/kaantajat/>

A 24. cikk (1) bekezdésének e) pontja - a nemzeti jog alapján hiteles másolat kiállítására felhatalmazott hatóságtípusok tájékoztató jellegű jegyzéke

Hiteles másolatot a közjegyzők készítenek. A Digitális és Népeségi Adatszolgáltatási Ügynökség tisztviselői közjegyzők. Åland régióban a közjegyzők az Åland-i belügyminisztérium keretében működnek.

A Digitális és Népeségi Adatszolgáltatási Ügynökséggel az alábbi címen lehet kapcsolatba lépni:

Angol nyelvű honlap: <https://dvv.fi/en/customer-service-for-private-customers>

Finn nyelvű honlap: <https://dvv.fi/henkiloasiakkaiden-asiakaspalvelu>

Az Åland-i belügyminisztériummal az alábbi címen lehet kapcsolatba lépni: <https://www.ambetsverket.ax/>

Emellett a külföldi finn képviseltek is ellátnak bizonyos közjegyzői feladatokat, és hiteles másolatokat is kiállítanak.

A 24. cikk (1) bekezdésének f) pontja - információk a hiteles fordítások és a hiteles másolatok azonosítására szolgáló eszközökről

A hiteles másolaton szerepel a hivatalos fordító aláírása. A fordító a hivatalos fordítók fent említett nyilvántartása segítségével ellenőrizhető.

A Digitális és Népeségi Adatszolgáltatási Ügynökségnél dolgozó közjegyzők által hitelesített másolat a középén oroszán emblémával ellátott körbélyegző segítségével azonosítható. A másolaton emellett szerepel a közjegyző aláírása és neve.

A 24. cikk (1) bekezdésének g) pontja - információk a hiteles másolatok sajátos jellemzőiről

Lásd fentebb.

■ Last update: 18/06/2024

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.